



## تعميم رقم (6) لسنة 2022 بشأن:

### إلغاء القيود والإجراءات الاحترازية الخاصة بكوفيد 19

## Circular No. (6) of year 2022 regarding: Lifting of all Restrictions and Precautionary Measures Imposed during Covid-19 Pandemic

Reference: EHS-PM-06-2022

Date: 15/12/2022

To: Ship Owners & Operators / Shipping Agents / Port Operators & Other Interested Parties.

From: Environment, Health & Safety Department, Dept. of Planning & Development - Trakhees

We would like to inform you that in accordance with the circular of The UAE Federal Maritime Administration (FMA) represented by the Ministry of Energy and Infrastructure, All the restrictions and precautionary measures imposed through previous circulars during Covid-19 pandemic has been lifted, and thus reinstating the maritime business activities as normal.

We draw your attention that the cancellation does not include PCFC-EHS Circular No. (3) 2020 "Port Health Clearance Procedures for Vessels Arriving Dubai Ports". and all vessels shall strictly comply with, and The Environment, Health and Safety Department has the right to take all relevant enforcement action against violators, including the imposition of appropriate fines.

The Circular will be effective from the published date and all concerned parties shall do the necessary for the compliance to the requirements as depicted.

مرجع رقم: EHS-PM-06-2022

تاريخ الإصدار: 2022/12/15

إلى: ملاك ومشغلي ووكلاء السفن، مشغلي الموانئ ولمن يهمه الامر.

من: إدارة البيئة والصحة والسلامة - دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص

نود إخطاركم بأنه وفقاً للتعميم الصادر من الإدارة البحرية لدولة الإمارات العربية المتحدة ممثلة في وزارة الطاقة والبنية التحتية، فإنه قد تقرر إلغاء كافة القيود والإجراءات الاحترازية الخاصة بكوفيد 19 التي صدرت في تعاميم الوزارة السابقة، وعودة العمليات البحرية الى حالتها الطبيعية قبل الجائحة.

ونلفت عنايتكم بأن قرار الإلغاء لا يشمل تعميم إدارة البيئة والصحة والسلامة رقم (3) لسنة 2020 بشأن "إجراءات التصريح الصحي للسفن القادمة لموانئ دبي"، وعلى جميع السفن الالتزام بما ورد فيه، ويحق لإدارة البيئة والصحة والسلامة اتخاذ كافة الإجراءات المعنية تجاه المخالفين للتعميم بما فيها فرض الغرامات المالية المناسبة.

سوف يتم تطبيق التعميم ابتداءً من تاريخ إصداره ويجب على جميع الأطراف المعنية القيام بما يلزم للامتثال للمتطلبات كما هو موضح.



**Attached: The Ministry of Energy and Infrastructure  
Circular No. (10) 2022**

مرفق: تعميم وزارة الطاقة والبنية التحتية رقم (10) لسنة 2202

For any further clarification please contact:

Call Centre: 800990

Email: [Ehs.Ports@pcfc.ae](mailto:Ehs.Ports@pcfc.ae) or [Info@pcfc.ae](mailto:Info@pcfc.ae)

Website: [www.pcfc.ae](http://www.pcfc.ae)

Thanks, in anticipation of your cooperation and compliance.

لمزيد من الاستفسارات يرجى التواصل عن طريق:

مركز الاتصال: 800990

البريد الإلكتروني: [Info@pcfc.ae](mailto:Info@pcfc.ae) أو [EHS.Ports@pcfc.ae](mailto:EHS.Ports@pcfc.ae)

الموقع الإلكتروني: [www.pcfc.ae](http://www.pcfc.ae)

شاكرين لكم حسن تعاونكم الدائم معنا.

**Environment, Health & Safety Department  
Dept. of Planning & Development - Trakhees**



**إدارة البيئة والصحة والسلامة  
دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص**



Date :16/11/2022

التاريخ: 2022/11/16

## Circular No. (10) of 2022

## تعميم رقم (10) لسنة 2022

Lifting of all restrictions and precautionary measures imposed during Covid-19 Pandemic

إلغاء القيود والإجراءات الاحترازية الخاصة  
بكوفيد 19

To :

- Ports authorities & Harbor Masters
- Ship -Owners, Managers and Operators
- Ship Agents

إلى :

- سلطات ونظار الموانئ
- ملاك و مشغلي وشركات إدارة السفن
- وكلاء السفن

The UAE Federal Maritime Administration (FMA) represented by the Ministry of Energy and Infrastructure, hereby inform that all the restrictions and precautionary measures imposed through previous circulars during Covid-19 pandemic has been lifted, and thus reinstating the maritime business activities as normal.

تعلن الإدارة البحرية في الدولة ممثلة في وزارة الطاقة والبنية التحتية، عن إلغاء كافة القيود والإجراءات الاحترازية الخاصة بكوفيد-19 والتي صدرت في تعاملها السابقة، وعودة العمليات البحرية إلى حالتها الطبيعية قبل جائحة كوفيد-19.

For further clarification please contact:  
[SHIPPING@moei.gov.ae](mailto:SHIPPING@moei.gov.ae)

للإستفسار برجاء مخاطبة الوزارة على البريد الإلكتروني:  
[SHIPPING@moei.gov.ae](mailto:SHIPPING@moei.gov.ae)

